

# GÚNYOS-GÚNYTALAN

## Közelítések a 18. századi magyar közköltészet humorához\*

CSÖRSZ RUMEN ISTVÁN

Hargittay Emil kutatói érdeklődésébe – nemcsak az immár kritikai kiadásban olvasható, vitriolos szavú Pázmány kedvéért! – régóta beleartoznak a gúnyversek s általában a populáris verskultúra. Programtanulmányaival<sup>1</sup> és az általa összeállított gazdag antológiával<sup>2</sup> egyaránt hozzájárult e műfajok értelmezéséhez és népszerűsítéséhez. A 18. századi magyar közköltészet kutatójaként magam is sokszor forgatom ezeket az írásait. Jeles barátunk köszöntése jó alkalmat kínál arra, hogy az általa javasolt gúnyverstipológiát és más szempontokat kontrollcsoportként alkalmazzam a magam kutatási területén. Lássuk, mennyire helytállók a 16–17. századi humorpoétika alapelvei az egy évszázaddal későbbi anyag vizsgálatában, milyen továbbélő tendenciákat és milyen újításokat figyelhetünk meg.

A gúnyvers műfaja – mint a közköltészeti műfajok általában – nehezen behatárolható, s jellegéből adódóan koronként változik nemcsak a tartalma, hanem poétikai elvei is. Hargittay Emil például nem sorolja ide az *oktató*, *fedő* énekeket és *panaszdalokat*, mivel ezekben a gúnyos humor nélkülözhető. A ránk maradt 16–17. századi gúnyversekre ez jó közelítéssel igaz, ám a sokkal bővebb 18. századi repertoárra már egyáltalán nem.

A 16–17. századi szatirikus versek kétharmadánál egyértelműen kirajzolódik a felekezeti háttér; e halmazon belül háromszor annyi a protestáns szöveg, mint a katolikus.<sup>3</sup> Bár a korabeli gúnyverseknek csupán egyharmadát nyomtatták ki, ebben is protestáns többség mutatkozik. A korpusz egyötöde bizonyíthatóan fordítás, méghozzá igen változatos forrásokból az ókortól a középkoron át a humanizmus friss szatíraterméseiig. Szembeötlően magas a vágáns eredetű szövegek aránya, mint azt például Zempléni Ferenc monografiája<sup>4</sup> is igazolta. E humoros

\* Készült az OTKA K 104758. sz. pályázat keretében.

<sup>1</sup> HARGITTAY Emil, *A poétika lehetőségei a folklór és irodalom kapcsolatának kutatásában (Feltételezések)*, Acta Iuvenum, 1977/1 (Dolgozatok a XVII–XIX. századi magyar irodalomról), 119–140.; U6, *A régi magyar gúnyvers poétikájához*, ItK, 1989, 312–322. (A továbbiakban: HARGITTAY 1989.)

<sup>2</sup> Hatvanhat csúfós gajd: XVI–XVIII. századi magyar csúfolók és gúnyversek, vál., s. a. r., elő- és utószó, jegyz. HARGITTAY Emil, Bp., Magvető, 1983 (Magyar Hírmondó).

<sup>3</sup> HARGITTAY 1989, 312.

<sup>4</sup> ZEMPLÉNYI Ferenc, *Az európai udvari kultúra és a magyar irodalom*, Bp., Universitas, 1998 (Historia Litteraria, 4).

alkotások középkori gyökerei jelzik a klerikus-vágáns műfajok és a metrikai-zenei hagyomány hazai jogfolytonosságát, sőt: elhúzódását, erős továbbélését a 18. századig.

E néhány értékes szemponttal, főként pedig Hargittay 16–17. századi gúny-versrepertóriumával<sup>5</sup> és egy-két újabb szakirodalommal<sup>6</sup> tarsolyunkban tegyünk egy kis tájékozódó sétát a 18. századi humoros közköltészettel! A két korszak közötti mechanikus megfelelésekéről már csak azért sem lehet szó, mivel a források és a szövegek mennyisége ugrásszerűen gyarapszik az 1720-as évektől, s ez a tendencia legalább az 1840-es évekig tart. Nyugodt szívvvel tehát csak ennek az időszaknak a populáris verstermését nevezhetjük közköltészettel, hiszen a versek közkincsé válását ekkoriban már a jelentősen kibővülő forrás- és variánsbázis igazolja, térd és időbeli távlatokkal. A 16–17. századi előzmények a tematikus rokonság ellenére gyakran eltérő (és csaknem minden szűkebb) társadalmi vagy földrajzi közegből származnak, mint a majdani Habsburg-Magyarország közköltészete. Jó példa erre a 17. századi főúri kéziratos szerelmi líra 18–19. századi „szétvariálódása”, amelynek során a hajdani elit-alkotások országosan ismertté váltak, köznemesi, sőt esetenként falusi közösségre tettek szert, gyakran ponyvakiadások segítségével. Az újabb anyagból leszűrhető filológiai törvényszerűségek mindenáltal így is csupán statistikai igazságoknak számítanak, mivel nincs mögöttük olyan finom és széles körű elemzés, mint Hargittay Emil említett cikkében, ezért néhol sommásak lesznek megállapításaim – de talán mégsem haszontalanok.

Az előzmények közül valóban kimagaslik – mind mennyiséget, mind fontosságát tekintve – a vágáns irodalom. Ennek túlsúlya egyébként viszonylagos, hiszen az architextusok hiánya a 17. században ellentétben áll a 18. századi erős mezőnytel (Archipoëta tréfás gyónása, felfordult világ, állatpanasz stb.). Több viszont a topogenetikus rokon, az újraírt szüzsé vagy újrafogalmazott poétikai alaphelyzet, hiszen a minták követése kézenfekvő lehetett. Láthatólag minden más került a topogenezis<sup>7</sup> gyűjtőpontjába: ez talán a műfaji hálót is védte, amelyben egyes jellegzetes és fontos szövegek hosszú távra rögzültek, s nem egykönnyen adták át helyüket újrafogalmazásnak. Az állatlakodalom szüzséje először 1704 táján, a *Szentseidoloskönyv* egyik vegyes csúfolójának keretében bukkan fel magyarul,<sup>8</sup> majd a

<sup>5</sup> HARGITTAY 1989, 319–322.

<sup>6</sup> KÓSZEGHY Péter, *A humor a 16–17. századi magyar irodalomban*, Bárka, 2003/5, 39–52.; SZENTMÁRTONI SZABÓ Géza, *A fele sem tréfa: Humor a régi magyar irodalomban*, Bárka, 2005/5, 53–66.

<sup>7</sup> A tematikus „újraíró” szövegerekenség e típusáról bővebben: CSÖRSZ Rumen István, *Szöveg szöveg háttán: A magyar közköltészeti variációs rendszeré 1700–1840*, Bp., Argumentum, 2009 (Irodalomtörténeti füzetek, 165), 32–35.; Uo., *Kisbolygók nagy bolygása (A 18. századi magyar közköltészeti kritikai kiadásáról)* = *Filológia és textológia a régi magyar irodalomban: Tudományos konferencia, Miskolc, 2011. május 25–28.*, szerk. KECSKEMÉTI Gábor, TASI Réka, Miskolc, Miskolci Egyetem BTK Magyar Nyelv- és Irodalomtudományi Intézet, 2012, 435–446., itt: 440.

<sup>8</sup> A *Tunyaság az életnek jobbját megtompítja* kezdetű szöveg 14–31. szakaszaként = *Szerelmi és lakodalmai versek*, s. a. f. STOLL Béla, Bp., Akadémiai, 1961 (Régi magyar költők tárca, XVII. század, 3; a továbbiakban: RMKT XVII/3.) 255. sz., jegyzetek: 693.; *Hatvanhat csítos gajd...*, i. m., 143–147.

18–19. századból több rövidebb, eltérő feldolgozását ismerjük, ugyancsak a tücsök lakodalmáról.<sup>9</sup> A szlovák-morva eredetű *farkaslakodalom*-variáns 1820 táján már magyarul is terjedt. Ezzel szemben a *nyúl éneke* – valójában a kisemmizett közemberek panaszdala (1680 k.) – szinte változatlan szöveggel forgott közkézen a 18. századi ponyvákon, s még Csokonai korában is népszerű volt. Távoli topogenetikus változata, a *Pitypalatty éneke* épp e „védett” időszak végén, a 18–19. század fordulóján jött divathba. A két szöveg mondanivalója és érvelése megegyezik, s noha nem állnak egymással textológiai vagy metrikai rokonságban, az „őrségváltáskor” átadják egymásnak megszokott helyüket a műfajhierarchiában.<sup>10</sup> Az Archipoéta-„szüzsé” 17. századi hiánya sem meglepő: a hordóba temetkező részeg ember tréfás testamentuma kétségtől otthonosabban terjedhetett, amikorra már kialakult a bordalok műfaji kánonja – ez viszont hazánkban csak a 18. század folyamán meg végbe, jelentős műköltői hatásra.<sup>11</sup>

Tekintsük át a 18. századi anyag további specifikumait Hargittay Emil szempontjaihoz képest!

1) A *soroló-kiéneklő karakter* sokszor itt is tovább él, de gyakran elmaradnak a keretstrófák, amelyek zártabb szerkesztésű helyzetdallá tették az adott szöveget. A helyzetdalok korabeli divatja ellenére ezekből könnyebben szakadnak ki egyes strófák, amelyek majd a 19. század elejétől az azonos metrumú, de műfaji szempontból lazábban komponált (polimorf) strófaláncok alkotóivá válnak: ízelítővé, emléknyommá. Az *Új hírt mondok, minden reá hallgasson* kezdetű 17. századi tréfás férjpanasz kiszakadt strófája így bukkan fel az 1820-as években:

Volt jó feleségem a mire kellet,  
Orso guzaly néki soha nem kellet,  
A hol Czégért látott oda sietett,  
A ki néki bort mért, annak fizetett,  
Oda Oda Oda sietett,  
És ki néki bort mért annak fizetett.

Volt nékem jó férjem a mire kellet,  
Kassza Kapa néki soha sem kellet [...]<sup>12</sup>

<sup>9</sup> *Közköltészet I. Mulattatók*, s. a. r. KÜLLŐS Imola, munkatárs Csörsz Rumen István, Bp., Balassi, 2000 (Régi Magyar Körtök Tára XVIII. század, 4; a továbbiakban: RMKT XVIII/4.), 140. sz., jegyzetek: 555–557. Az állatok lakodalmáról szóló variáncscolepot 1820 után gyakran felváltja a háztartási eszközök lakodalmáról szóló altípus.

<sup>10</sup> Csörsz, *Kisbolygók..., i. m.*, 440–441.

<sup>11</sup> Bővebben: Csörsz Rumen István, „*Vinum facit rusticum optimum latinum*”: *Latin bordalok a XVIII–XIX. századi magyar közköltészettel* = „*Nem súlyed az emberiség!*” *Album amicorum Szörényi László LX. születésnapjára*, főszerk. JANKOVICS József, felelős szerk. Császtyav Tünde, szerk. Csörsz Rumen István, SZABÓ G. Zoltán, Bp., MTA Irodalomtudományi Intézet, 2007, 349–358. ([www.iti.mta.hu/Szorenyi60/Csorsz.pdf](http://www.iti.mta.hu/Szorenyi60/Csorsz.pdf))

<sup>12</sup> *Tahy Gáspár dalgyűjteménye* (1821–1839) STOLL 1237. 34b. A 17. századi alapszöveg: RMKT XVII/3, 42. sz.

Ugyanilyen a *Sokan szólnak most énreám* kezdetű moralizáló dal részleteinek beépülése az ún. tus-füzérekbe (e műfajváltás során az irigyeik elleni átokvers pohárköszöntővé alakult). A dekonstrukció és az újrahasznosítás folyamatai tehát nemcsak a komoly műfajokat érintették, hanem a mulattató költészet egyes zártabb szövegcsaládjait is.

2) Az *oktató, fedő karakter* ugyancsak megmarad, de egyáltalán nem mellőzi a gúnyosabb humorat, sőt mintha bővebb teret nyerne. A 16–17. századi célzó, kiéneklő-vádló gúnyolódáson azonban, úgy tűnik, túllépett a magyar humortörténet. Bár a 18–19. századból is maradtak ránk „régiesen gúnyos” alkotások (pl. a pasquillusok), mégsem érezhetjük ezt már fő tendenciának. A tréfás panaszdaloknál a gúny a szerzőtől átkerül a közönség térfelére: empátia, didaxis és mindenféle sztereotíp humorelemek ötvözete ez, a lírai alany monológja pedig valójában önfeltáró, önleplező jellegű, mondhatni: színpadiás. (Nem véletlen, hogy sok közköltészeti alkotás kapcsolatban áll a korabeli iskolai, majd hivatásos színjátszással: a szerzők és befogadók köre egybeesik.) A végkicsengés mindig a megvetés vagy a szánalommal vegyes idegenkedés – nincs már szükség szitkokra, trágárságokra.

Aligha találhatnánk jobb kifejezést erre, mint ahogyan Sándor György fogalmazta meg saját ars poeticáját: ez a költészet is *humoralista* jellegű. Komoly és szórakoztató műfajok keverednek és láthatólag termékenyen hatnak – a didaxis védőernyője alatt. A komoly vagy tréfás helyzetekben éneklése mai fogalmainak szerint mindenképp egyfajta pszichodráma, a rekreáció, netán az önkritika eszköze volt. Mindez nem más, mint újabb lépés az önelvű irodalomélvezet felé a közköltészeti keretei között. Sarkítva: sajátos *utile-dulce* súlypontváltás zajlott le ekkoriban a humorban is.

A 18. századi magyar humor egyik fontos poétikai újítása az *imagológia* előretrőse közköltészettelünkben, amely párhuzamba állítható a soknyelvű Magyarország történeti-demográfiai átalakulásával. Esetünkben ez a mindenkorú Idegen figurájának (vándorkereskedő, idegen katona, nemzetiségi jobbágy, deviáns stb.) változatos és persze mindig gúnyos bemutatását jelenti, akik kínálódva (üzleti vagy más okokból) próbálnak magyarul beszélni, de nem vetkezhetik le az idegenségeket. Nyelvi „határsértései”k állandó humorforrásként szolgálnak – legalább annyira, mint külső jegyeik: szokatlan öltözékek, ételeik, szerszámaiak. A korszak elején elég gyakoriak azok a makaronikus csúfolók, ahol a magyar szintaxisba valódi szlovák, román vagy német szavak-szintagmák vegyülnek,<sup>13</sup> idő teltével azonban inkább azok terjednek el, amelyek idegen hőse magyarul beszél ugyan, ám saját anyanyelvénük fonémarendszerével és hibás magyar grammatikával. Anyanyelve immár csupán fonológiai hátországként, egyfajta torzító rétegként szolgál egy (számukra) idegen nyelvű szöveghez, miközben az etnospecifikus szókincs teljesen elmarad. A 18. század eleji *makaronikus zsánerfigura*, aki jórészt még inkább idegen-önmagával azonos (szlovák, román, német stb.), a 19. századra így válik *hátrányos nyelvi*

<sup>13</sup> Például: *Opre Tódor nótája, Nem tudom én semmit tótul stb.*

*helyzetű magyarrá* a közköltészet gúnyos színpadán. Két közismert példa: a „volt tót kuruc dala” és egy későbbi szlovákcsúfoló:

Hej, mikor én huszár vótam Rákóczy vojnában,  
Cifra plahta zasztavával jártam a Morvában.

Morovában, Orovában villás legény vótam,  
Otcát, kozát, konyát, kravát gyakran meghajtottam.<sup>14</sup>

Az tót ember mestersége sok szép gyolcsot zeladni,  
Szkaszálgatni, szkapálgtatni, fazékakat drótyozni.  
Az egész világ bezárunk, fazékakat drótyozunk,  
Sak veszünk, sak znyerünk, pol rifa gyolcsot zadunk.  
Hopsz, drótyoz, zasztmonyom,  
Hopsz, drótyoz, zaszmonyom.<sup>15</sup>

A normasértés az idegencsúfolókon túl is meghatározó eleme a 18. századi humornak. Ennek mentalitástörténeti gyökereiről Külliő Imola és jómagam is írtunk már.<sup>16</sup> Az iskolai színjátékok, majd a népszínmű hatásai megerősítik a nyelvi humor szerepét. Némi sarkítással: nem az lesz fontos és jellemző, *amit* mond az illető, hanem *ahogyan* mondja.

A felekezetiség szempontja a 18. században megmarad bár, de nem kizártolagos. Van jó néhány szövegcsalád, amelyek több felekezet körében ismertek; a humoros versek nem csekély hányada jellegzetesen katolikus forrásokból való. Vannak felekezeti jellegű al-változatok is; komoly szövegek esetén ilyen például a *Győzhetetlen szép kővárom* kezdetű (1800 táján már II. Rákóczi Ferenc énekeként is terjedő) fohász,<sup>17</sup> illetve a humoros oktatóversek közül a *Pázsintos udvaron lakik a szegénység* kezdetű házassági tanács.<sup>18</sup> Néha olyan csúfolók is felbukkannak katolikus (sőt nemritkán papi személytől származó) forrásokban, amelyeket eredetileg protestánsok írtak a szerzetesek, azon belül a novíciusok kigúnyolására. A *Gyászos én életem, bánom*

<sup>14</sup> Lőcsei ék. (1768) STOLL 1080; RMKT XVIII/4, 103/II.

<sup>15</sup> Kelemen László-ék. (1828) STOLL 1283.

<sup>16</sup> Összefoglalón: KÜLLŐS Imola, *Közköltészet és népköltészet: A XVII–XIX. századi magyar világi közköltészet összehasonlító műfaj-, szüksé- és motívumtörténeti vizsgálata*, Bp., L’Harmattan, 2004 (Szóhagyomány); CSÖRSZ Rumen István, *Közköltészet a többnyelvű Magyarországon (1700–1840)* = *Tanulmányok a magyar nyelv ügyének 18. századi történetéből*, szerk. Bíró Ferenc, Bp., Argumentum, 2005, 207–260; Uó, *Másnak vettet feleséget: Férfipanaszok a 18.–19. századi magyar közköltészetben* = *Mindenes Gyűjtemény I, Tanulmányok Külliő Imola 60. születésnapjára*, szerk. Csörsz Rumen István, Bp., ELTE BTK Folklore Tanszék, 2005 (Artes Populares, 21), 63–74.

<sup>17</sup> Az eredetileg katolikus ének unitárius változatainak teológiai „áthangolásáról” és a vers hátteréről bővebben: Csörsz Rumen István, *Rákóczi halála nagypénteken – Mikestől a közköltészetig* = Író a száműzetésben: Mikes Kelemen, szerk. Tüske Gábor, mts. Csörsz Rumen István, HEGEDŰS Béla, LENGYEL Réka, Bp., Universitas, 2012 (Historia Litteraria, 28), 226–236.

<sup>18</sup> Közköltészet 2, *Társasági és lakodalmi költészet*, s. a. r. Csörsz Rumen István, Külliő Imola, Bp., Universitas, 2006 (Régi magyar költők tárca, XVIII. század, 8; a továbbiakban: RMKT XVIII/8), 71. sz.

cselekedetem, hogy én pappá lettem kezdetű tréfás barátpanasz például *Nem nekem való a' Papság* címmel díszeleg egy pannonhalmi bencés szerzetes, Rapos József kéziratában (1837). A szombathelyi pap-tanár, Kresznerics Ferenc (1790–1809), illetve a tamási nótárius, Farkas Pál (1773–1810) gyűjteményében viszont egyedi párverek ellensúlyozzák az 1761-ben léptem ebben az életben koldulásra kezdetű barátpanaszt – a papi élet védelmében.<sup>19</sup> Másrészt: ott is lehet felekezeti tartalom, ahol mai tudásunkkal nem vesszük észre, vörö. a *Fenékkel felfordult már e széles világ* kezdetű mendikáns hazugságvers wittenbergi célozgatásait.<sup>20</sup>

A paródiák felvezetnek azok a kétértelműségre épülő versek (a képversek furcsa mellékhajtásai?), amelyek sorait függőlegesen egymás után olvasva ellenkező értelmet kapunk, mint vízszintesen haladva: „Ezen verseket a' meg szaggatásokig elsőben le fele sorba olvasván, azután pedig az egéssz sorokat átaljában meg értheti az olvasó mit foglalnak magokba.”<sup>21</sup> Például:

#### Confessio Regis Borussorum.

'A Romai tudománynak Akarok követője lenni, Jónak és ígaznak esmériem, 'A Misét és fülbe gyónást Minden Romai aldozó Pap Igaz valláson vagyon, 'A ki Romai hitbe hal meg Minthogy 'a szentekben bizott Isten idvezítette.	Egészszén ellene mondok, Kálvinusnak éppen Koporsómig. Kálvinus tudománnyát, Meg tagadom és meg vetem Ki mennyen az én földemből 'A ki Kálvinus vallásán vagyon Örökké el kárhozik, Pokolba kinlodik tudom, Kálvinust és Lutherust. <sup>22</sup>
---	---

A profán paródiák két csoportra oszthatók: 1) szakrális témaik és helyzetek átdolgozása profán vagy vulgáris köntösben (cigány temetés és keresztele, tót vagy német prédikáció stb.); 2) liturgikus műfajok és beszédmód profán témaik szolgálatában (asszonyok litániája, politikai imaparódiák stb.).<sup>23</sup> A paródiák egy része, közvetve vagy közvetlenül, szintén vágáns eredetű. A szándékoltan szentségtörő Bacchus-liturgia még a 19. században is virágzó latin folklorra utal.

A politikai paródiák humorforrása többrétegű. Egyrészt a konkrét történelmi személyhez vagy eseményhez kapcsolódnak a közismert egyházi imaszövegek segítsé-

<sup>19</sup> A szövegcsaládról bővebben lásd az RMKT XVIII. század Közköltészeti 3/A kötetét (megjelenés előtt).

<sup>20</sup> Bővebben: BÓDÍS Henriett, PAP Balázs, *Felekezetiség és közköltészeti*, Acta Historiae Litterarum Hungaricarum, 2011, 75–81.

<sup>21</sup> Sz. G. gyűjteménye (1820 k.) STOLL 691. 36–37. *A Római Catholica vagy Pápista és Kálvinista Vallást ditsérő és Motskoló versek.*

<sup>22</sup> *Régi magyar énekek* (1789–1790) STOLL 387. 8a.

<sup>23</sup> Részletesen: KÜLLŐS, Közköltészeti és népköltészeti..., i. m., 229–258; UÓ, *Közkézen, közszájon, köztudatban: Folklorisztikai tanulmányok*, Bp., Akadémiai, 2012, 479–542.

gével (pl. *Mi atyánk, első Ferenc...; Hiszek egy nagy francia császárban, Napóleonban...*), akárcsak a 20. századi politikai személyiségekről szóló *Hitler-, Sztálin-* vagy *Hruscsov-miattyánk*.<sup>24</sup> A szakrális szövegtér átlépése, a kényszeres profanizálás egyúttal a szekularizálódott, legalábbis szentségeitől megfosztott világ tükre.<sup>25</sup>

A 18. századi anyag még inkább ráébreszt a vélhetően nagyon gazdag, de rekonstruálhatatlan szájhagyomány fontosságára, különösen a leírást nem igénylő (rövidebb vagy nagyon trágár) műfajok esetében. A litteralizálódás egyértelmű jele, hogy a 18. század végén már sok, oralitásból fel-felszűrődő szórványemlékünk van ( minden műfajban), ám ezek sajnos csak ritkán rendezhetők olyan áttekinthető szövegcsaládba, mint gyakran feljegyzett társaik. Kivétel talán a hazugságverseké, amely viszont nyilván sokkal régebbi műfaj, mintsem először papírra vetették volna (a 17. század vége felé). Ugyancsak vágáns eredetű: a felfordult világ toposzaiból építkezik, de néha szóba hozza a versmondó diákok saját (iskolai) élményeit is. A karácsonyi, pünkörsi vagy lakodalmi rigmusok elmondásáért pár krajcárra ácsingózó diákok sok minden átörökítettek a kora újkori hegedős mulattatók repertoárjából; különösen az erdélyi szövegek változatosak.<sup>26</sup>

A 18. századra teljesen eltűnik a régi humorforrások közül az erőltetetten trágár levelezés(paródia), amely – mint Szentmártoni Szabó Géza válogatása<sup>27</sup> jelzi – a 16–17. században még általános gyakorlat volt. A mai humorfelfogásunk szintén eltér a 18. századitól, akkoriban például sokkal ritkább a mai értelemben vett szövicc – bár erre is akad példa egy 19. század eleji vénlánycsúfolóban, méghozzá elég alpári szókinccsel:

Tikteket is a' szerentse vigyen minden jóra  
Farsang farkán csúsz a' fa szán a' ti számotokra.<sup>28</sup>

A „félrehallós” nóták ugyanígy terelik a hallgató figyelmét a trágárságok felé, majd váratlanul ártatlan mondanihalóba csapnak át – „az a rossz, aki rosszra gondol!”.<sup>29</sup> A tréfás kolofonban:

Szarvastag az uraknak,  
Lencse, borsó barátnak.

<sup>24</sup> Részletesen: KÜLLŐS, *Közkézen...*, i. m., 524–542. A 18. századi szövegeket lásd az RMKT XVIII. század *Közköltészet 3/A* kötetben, megjelenés előtt.

<sup>25</sup> Szirmay Antal anekdotái kapcsán: CSÖRSZ Rumen István, *Szirmay Antal és a szájhagyomány = Folklór és nyelv*, szerk. SZEMERÉNYI Ágnes, Bp., Akadémiai, 2010 (Folklór a magyar művelődéstörténetben, 5), 277–296; itt: 284–288.

<sup>26</sup> Kritikai kiadásuk: RMKT XVIII/4, 123–139. sz.

<sup>27</sup> SZENTMÁRTONI SZABÓ, *A fele semtréfa...*, i. m., 61–62.

<sup>28</sup> CSEHY ISTVÁN: *Énekek Szedeménye* (1807) II. könyv. STOLL 1177. 10. (Egyszer egy vénleány meguntat világ...; 3. versszak részlete). A vers a farsang végi vénlánycsúfoló szokásra, a rönkhúzsra utal.

<sup>29</sup> E típus legismertebb szövegcsaládja: *Van egy hitvány, tetves, rongyos vá, vá, város / Mesterlegény fájlalja az t, t, inát*; RMKT XVIII/4, 112. sz.; vő. *Hatvanhat csúfós gjad...*, i. m., 270–271.

Az írásos humor további lehetőségeket teremt az ilyesmire, hiszen még Szirmay Antal félíg tréfás enciklopédiája, a *Hungaria in parabolis* (1804, 1807) sem társ-talan vállalkozás a korszakban. Akadnak komikus akrosztichonok, s a 18. század végi kéziratokban még szótárparódiák is, például egy pannonhalmi kéziratban *Dictionarium Recens* címmel,<sup>30</sup> illetve egy egykorú erdélyi unitárius gyűjteményben.<sup>31</sup> Itt latin műveltségszókat párosítottak aktuális-triviális jelentésükkel. A jogi szöveghagyomány rendszerező szigorát parodizálja a népszerű, több nyomtat-ványon közkézen forgó, néha kéziratba is lemasolt házirend: *A rendes pipázás privilegiomjai*.<sup>32</sup>

A fenti rövid áttekintés során is érzékelhettük, hogy a 18. század humora sok archaikus elemet megőriz korábbról, mégis óriási lépéseket tesz a mai értelemben vett humor felé. Stilárisan, tartalmilag egyaránt átalakul a magyar szórakoztató vershagyomány. Immár nem (vagy nemcsak) azon röhögnek, ha szidnak, gyaláz-nak valakit – kivéve a pasquillusok keresett trágárságait –, elegendő, ha célozzatnak rá, illetve ha valamilyen nyelvi-retorikai eszközzel önmagát jellemzi és teszi nevetségessé. A színpadiasodás, lirizálódás szinte mindenütt elhódítja a narratív és a soroló-ítélkező szerkezet helyét. „Büszke vagyok, dicsekszem valamivel, *pedig...*” Ez az egyre árnyaltabb *pedig* a humoristák legfőbb eszköze, a korszak humorának legfőbb kulcsszava lesz.

<sup>30</sup> Zsoldos Xavér *versgyűjt.* (1786–1798) STOLL 349. 84b–85a.

<sup>31</sup> Dersi István-ék. (1793–1797) STOLL 418. 68a–72b.

<sup>32</sup> Kéziratos másolat pl. Zsoldos Xavér *versgyűjt.* (1786–1798) STOLL 369. 142b–143b: *A rendes dohányozásnak privilegált articulusai.*